

## AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

UNC Health Care y su red de entidades asociadas cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. UNC Health Care y su red de entidades asociadas no excluyen a las personas ni las tratan de forma diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

### A. Asistencia y Servicios Gratuitos

UNC Health Care y su red de entidades asociadas:

- Proporcionan asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados
  - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporcionan servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con la persona que se identifica abajo (Sección C), para la ubicación de la entidad de la red donde usted está recibiendo los servicios.

### B. Reclamaciones

Si considera que UNC Health Care o una entidad asociada de la red no le proporcionaron estos servicios o lo discriminaron de otra manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una reclamación ante las siguientes personas (Sección C), dependiendo de dónde está usted recibiendo los servicios. Puede presentar la reclamación en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, la persona que se identifica abajo de la ubicación de la entidad de la red donde usted está recibiendo los servicios, está a su disposición para brindársela.

### C. Contactos

Entidad de la red	Persona para ayudar con la Asistencia y Servicios Gratuitos	Persona para ayudar con las Reclamaciones
<b>UNC Medical Center</b> (UNC Hospitals; UNC Faculty Physicians; UNC Health Care Shared Services Pharmacy; UNC Homecare; y UNC Home Health)	Director of Patient Relations ( <i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i> )  Patient Relations Department 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patrel1@unchealth.unc.edu	Director of Patient Relations ( <i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i> )  Patient Relations Department 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patrel1@unchealth.unc.edu

<p><b>Caldwell Memorial Hospital, Inc.</b></p>	<p>Patient Care Coordinator (<i>Coordinador de Atención al Paciente</i>)</p> <p>321 Mulberry Street SW P.O. Box 1890 Lenoir, NC 28645 Teléfono: (828) 757-5100</p>	<p>Risk &amp; Regulatory Department (<i>Departamento de Riesgos y Regulación</i>)</p> <p>321 Mulberry Street SW P.O. Box 1890 Lenoir, NC 28645 Teléfono: (828) 757-5555 Fax: (828) 759-4984 Correo electrónico: RiskMgtUNCCaldwell@unchealth.unc.edu</p>
<p><b>Chatham Hospital, Inc. y Chatham Imaging Services of Pittsboro, LLC</b></p>	<p>Interpreting Services Director (<i>Director del Departamento de Servicios de Interpretación</i>)</p> <p>Interpreting Services Chatham Hospital 475 Progress Boulevard Siler City, NC 27344 Teléfono: (919) 799-4770</p>	<p>Director of Quality and Risk Management (<i>Director de Gestión de Calidad y Riesgos</i>)</p> <p>Quality and Risk Management Chatham Hospital 475 Progress Boulevard Siler City, NC 27344 Teléfono: (919) 799-4015 Fax: (919) 799-4821</p>
<p><b>High Point Regional Health</b> (incluye Regional Physicians, LLC; High Point Surgery Center, LLC; Premier Surgery Center, LLC; y Premier Imaging, LLC)</p>	<p>Language Services (<i>Servicios de Idiomas</i>)</p> <p>Spiritual Care Department High Point Regional Health 601 N. Elm Street P.O. Box HP-5, High Point, NC 27262 Teléfono: (336) 878-6860 Fax: (336) 878-6367</p>	<p>Patient Experience Department (<i>Departamento de Experiencias del Paciente</i>)</p> <p>High Point Regional Health 601 N. Elm Street P.O. Box HP-5, High Point, NC 27262 Teléfono: (336) 781-2502 Fax: (336) 878-6359 Correo electrónico: PatRelUNCHighPoint@unchealth</p>
<p>Johnston Health Services Corp. (d/b/a <b>Johnston Health</b>)</p>	<p>Telephone Operator (<i>operador telefónico</i>)</p> <p>Johnston Health 509 N. Bright Leaf Boulevard P.O. Box 1376 Smithfield NC 27577 Teléfono: (919) 934-8171</p>	<p>Compliance Director (<i>Director de Cumplimiento</i>)</p> <p>Compliance Office Johnston Health 509 N. Bright Leaf Boulevard P.O. Box 1376 Smithfield NC 27577 Teléfono: 919-938-7121 Fax: (919) 938-7916</p>
<p><b>Lenoir Memorial Hospital, Inc.</b></p>	<p>Language Services Coordinator (<i>Coordinador de Servicios de Idiomas</i>)</p> <p>Language Services UNC Lenoir Health Care 100 Airport Road Kinston, NC 28501 Teléfono: (252) 522-7000 Fax: (252) 522-7958</p>	<p>Civil Rights Coordinator (<i>Coordinador de Derechos Civiles</i>)</p> <p>c/o Patient Relations Office UNC Lenoir Health Care 100 Airport Road P.O. Box 1678 Kinston, NC 28503-1678 Teléfono: (252) 522-7847 Fax: (252) 522-7940</p>
<p>Henderson County Hospital Corp. (d/b/a <b>Margaret R. Pardee Memorial Hospital</b>)</p>	<p>Interpreter Services (<i>Servicios de Intérpretes</i>)</p> <p>Margaret R. Pardee Memorial Hospital 800 North Justice Street Hendersonville, NC 28791 Teléfono: (828) 696-4644 Fax: (828) 696-4657</p>	<p>Civil Rights Coordinator (<i>Coordinador de Derechos Civiles</i>)</p> <p>Margaret R. Pardee Memorial Hospital 800 North Justice Street Hendersonville, NC 28791 Teléfono: (828) 698-7998 Fax: (828) 696-4657</p>

<p><b>Nash Health Care Systems</b> (Nash Hospitals, Inc.; Nash MSO, Inc.; y NHCS Physicians, Inc.)</p>	<p>Community Outreach/Emergency Management Coordinator (<i>Coordinador de Programas Comunitarios/Gestión de Emergencias</i>)</p> <p>Nash Health Care Systems 2460 Curtis Ellis Drive Rocky Mount, NC 27804 Teléfono: (252) 962-3461 Fax: (252) 962-3347</p>	<p>Coordinator for Quality Support Services &amp; Risk Management (<i>Coordinador de Garantía de Calidad y Minimización de Riesgo</i>)</p> <p>Nash Health Care Systems 2460 Curtis Ellis Drive Rocky Mount, NC 27804 Teléfono: (252) 962-8767 Fax: (252) 962-8855</p>
<p><b>UNC Physicians Network, LLC;</b> y <b>UNC Physicians Network Group Practices, LLC</b></p>	<p>Director of Patient Relations (<i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patrel1@unchealth.unc.edu</p>	<p>Human Resources Executive (<i>Ejecutivo de Recursos Humanos</i>)</p> <p>UNCPN Human Resources 2000 Perimeter Park Drive Suite 200 Morrisville, NC 27560 Teléfono: (984) 215-4032 Fax: (984) 215-4037 Correo electrónico: contactuncpn@unchealth.unc.edu</p>
<p><b>UNC REX Healthcare</b> (Rex Hospital, Inc.; Rex Surgery Center of Wakefield, LLC; Rex Surgery Center of Cary, LLC; Rex Wakefield Wellness, LLC; y Rex Radiation Oncology, LLC)</p>	<p>Director of Patient Relations (<i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patrel1@unchealth.unc.edu</p>	<p>Director of Quality Programs, Department of Quality Programs (<i>Director de los Programas de Calidad</i>)</p> <p>UNC REX Healthcare 4420 Lake Boone Trail Raleigh, NC 27607 Teléfono: (919) 784-3429 Fax: (919) 784-3076</p>
<p><b>UNC Rockingham Health Care, Inc.</b> (d/b/a UNC Rockingham Hospital y d/b/a UNC Rockingham Rehabilitation and Nursing Care Center)</p>	<p>Administrative Supervisors (<i>Supervisores Administrativos</i>)</p> <p>UNC Rockingham Health Care 117 E. Kings Highway Eden, NC 27288 Teléfono: (336) 520-7592</p>	<p>Director of Quality (<i>Director de Calidad</i>)</p> <p>UNC Rockingham Health Care 117 E. Kings Highway Eden, NC 27288 Teléfono: (336) 627-4212 Fax: (336) 623-4844</p>
<p><b>Wayne Memorial Hospital, Inc.</b></p>	<p>Director of Patient Experience (<i>Director de Experiencias del Paciente</i>)</p> <p>Patient Experience Department 2700 Wayne Memorial Drive Goldsboro, NC 27534 Teléfono: (919) 587-CARE (2273) Fax: (919) 597-2722 Correo electrónico: patient.experience@waynehealth.org</p>	<p>Compliance Officer (<i>Oficial de Cumplimiento</i>)</p> <p>Corporate Compliance 2700 Wayne Memorial Drive Goldsboro, NC 27534 Teléfono: (919) 731-6462 Fax: (919) 587-2723 Correo electrónico: compliance@waynehealth.org</p>

También puede presentar una reclamación de derechos civiles ante el U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.) de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o por teléfono en: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201; 1-800-368-1019; 800-537-7697 (TDD). Puede obtener los formularios de reclamación en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

---

**D. Atención**

---

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al:

**UNC Medical Center (UNC Hospitals, UNC Faculty Physicians, UNC Shared Services Center Pharmacy, UNC Homecare, and UNC Home Health):**  
1-984-974-5006

**Caldwell Memorial Hospital:**  
1-828-757-5100

**Chatham Hospital and Chatham Imaging Services of Pittsboro:**  
1-984-974-5006

**High Point Regional Health (including Regional Physicians; High Point Surgery Center; Premier Surgery Center, LLC; and Premier Imaging)**  
1-336-878-6860

**Johnston Health:**  
1-919-934-8171

**Lenoir Memorial Hospital:**  
1-252-522-7000

**Margaret R. Pardee Memorial Hospital:**  
1-828-696-4644

**Nash Health Care Systems (Nash Hospitals, Nash MSO, and NHCS Physicians):**  
1-252-962-8000

**UNC REX Healthcare (Rex Hospital; Rex Surgery Center of Wakefield; Rex Surgery Center of Cary; Rex Wakefield Wellness; and Rex Radiation Oncology):**  
1-984-974-5006

**UNC Rockingham Health Care, Inc. (d/b/a UNC Rockingham Hospital y d/b/a UNC Rockingham Rehabilitation and Nursing Care Center):**  
1-336-520-7592

**UNC Physicians Network (UNCPN) and UNC Physicians Network Group Practices (UNCPN GP):**  
1-984-974-5006

**Wayne Memorial Hospital:**  
1-919-736-1110